

The Parable of the Wicked Farmers

Matthew 21	Mark 12	Luke 20
	1 {a} He began to speak to them in parables. [...]	9 {a} He began to tell the people this parable. [...]
<i>The Parable of the Two Sons (Mt 21:28-32)</i>		
33 {a} “Hear another parable.” [...] ¹		
33 {b} [...] “There was a man” [...]	1 {b} [...] “A man” [...]	9 {b} [...] “A man” [...]
33 {c} [...] “who was a master of a household,” [...]		
33 {d} [...] “who planted a vineyard,” [...]	1 {c} [...] “planted a vineyard,” [...]	9 {c} [...] “planted a vineyard,” [...]
33 {e} [...] “set a hedge about it, dug a wine press in it, built a tower,” [...]	1 {d} [...] “put a hedge around it, dug a pit for the wine press, built a tower,” [...]	
33 {f} [...] “leased it out to farmers, and went into another country.”	1 {e} [...] “rented it out to a farmer, and went into another country.”	9 {d} [...] “and rented it out to some farmers, and went into another country” [...]
		9 {e} [...] “for a long time.”
34 “When the season for the fruit came near, he sent his servants to the farmers, to receive his fruit.”	2 “When it was time, he sent a servant to the farmer to get from the farmer his share of the fruit of the vineyard.”	10 {a} “At the proper season, he sent a servant to the farmers to collect his share of the fruit of the vineyard.” [...]
35 {a} “The farmers took his servants, beat one,” [...]	3 “They took him, beat him, and sent him away empty.”	10 {b} [...] “But the farmers beat him, and sent him away empty.”
35 {c} [...] “and stoned another.”	4 “Again, he sent another servant to them; and they threw stones at him, wounded him in the head, and sent him away shamefully treated.”	11 “He sent yet another servant, and they also beat him, and treated him shamefully, and sent him away empty.”
35 {b} [...] “killed another,” [...]	5 {a} “Again he sent another; and they killed him;” [...]	12 “He sent yet a third, and they also wounded him, and threw him out.”
36 “Again, he sent other servants more than the first: and they treated them the same way.”	5 {b} [...] “and many others, beating some, and killing some.”	
		13 {a} “The lord of the vineyard said, ‘What shall I do?’” [...]

¹ Jesus introduces the Parable of the Wicked Tenants as “another” parable (Mt 21:33) because He had previously taught the Parable of the Two Sons (Mt 21:28-32), which Mark and Luke do not record.

Matthew 21	Mark 12	Luke 20
37 “But afterward he sent to them his son, saying, ‘They will respect my son.’”	6 “Therefore still having one, his beloved son, he sent him last to them, saying, ‘They will respect my son.’”	13 {b} [...] “I will send my beloved son. It may be that seeing him, they will respect him.”
38 “But the farmers, when they saw the son, said among themselves, ‘This is the heir. Come, let’s kill him, and seize his inheritance.’”	7 “But those farmers said among themselves, ‘This is the heir. Come, let’s kill him, and the inheritance will be ours.’”	14 “But when the farmers saw him, they reasoned among themselves, saying, ‘This is the heir. Come, let’s kill him, that the inheritance may be ours.’”
39 “So they took him, and threw him out of the vineyard, and killed him.”	8 “They took him, killed him, and cast him out of the vineyard.”	15 {a} “They threw him out of the vineyard, and killed him.” [...]
40 “When therefore the lord of the vineyard comes, what will he do to those farmers?”	9 {a} “What therefore will the lord of the vineyard do?” [...]	15 {b} [...] “What therefore will the lord of the vineyard do to them?”
41 They told him, “He will miserably destroy those miserable men, and will lease out the vineyard to other farmers, who will give him the fruit in its season.”		
	9 {b} [...] “He will come and destroy the farmers, and will give the vineyard to others.”	16 {a} “He will come and destroy these farmers, and will give the vineyard to others.” [...]
		16 {b} [...] When they heard it, they said, “May it never be!”
42 {a} Jesus said to them, “Did you never read in the Scriptures, ‘The stone which the builders rejected, the same was made the head of the corner.’” [...]²	10 “Haven’t you even read this Scripture: ‘The stone which the builders rejected, the same was made the head of the corner.’”	17 But he looked at them, and said, “Then what is this that is written, ‘The stone which the builders rejected, the same was made the chief cornerstone?’”
42 {b} [...] “‘This was from the Lord. It is marvelous in our eyes?’”³	11 “This was from the Lord, it is marvelous in our eyes?”	
43 “Therefore I tell you, God’s Kingdom will be taken away from you, and will be given to a nation producing its fruit.”		
44 “He who falls on this stone will be broken to pieces, but on whomever it will fall, it will crush him as dust.”		18 “Everyone who falls on that stone will be broken to pieces, but it will crush whomever it falls on to dust.”
45 When the chief priests and the Pharisees heard his parables, they perceived that he spoke about them.		

² Mt 21:42a; Mk 12:10; and Lk 20:17 ref; Psalm 118:22.

³ Mt 21:42b and Mk 12:11 ref; Psalm 118:23.

Matthew 21	Mark 12	Luke 20
<p>46 When they sought to seize him, they feared the multitudes, because they considered him to be a prophet.</p>	<p>12 {a} They tried to seize him, but they feared the multitude; for they perceived that he spoke the parable against them. [...]</p>	<p>19 The chief priests and the scribes sought to lay hands on him that very hour, but they feared the people—for they knew he had spoken this parable against them.</p>
	<p>12 {b} [...] They left him, and went away.</p>	